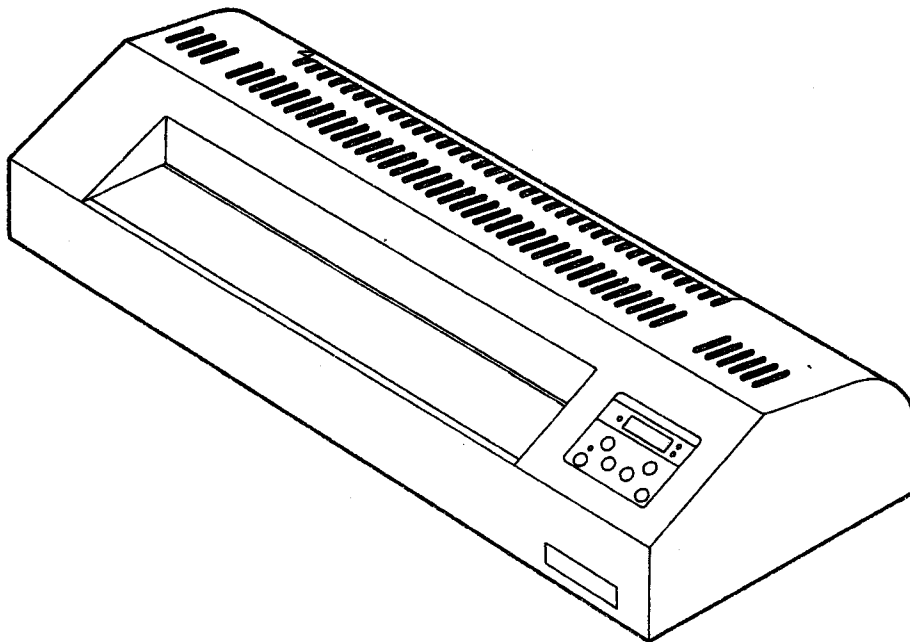
LPD3212 EX/4412 Meister6

使用説明書
Instruction Manual

安全な使用のために、ご使用前に必ずお読み下さい。本説明書は末永く保管し、活用して下さい。

For safety operation, be sure to read through this instruction manual before operating your Lamipacker.

IDカードシステム・ラミネータ・パウチフィルム

ID Card System, Laminating Machine & Film

フジプラ株式会社
TOKYO, JAPAN

TOKYO, JAPAN

●お問い合わせは

〒104-0061
東京都中央区銀座1丁目 9番7号

ホームページ http://www.fujipla.co.jp

ヘルプデスク お問い合わせ 0120-227-846
FAX受付 03-3564-2116

はじめに

このたびはラミパッカーをお買い上げ頂きまして、ありがとうございました。ラミパッカーはご家庭で、写真やカード、書類等を簡単にラミネートすることが出来ます。ラミネートされた写真やカード、書類などは、表面に光沢が出て美しくなり、耐水性、耐摩耗性に優れたものとなりますが、逆に、一旦ラミネートされたフィルムははがすことが困難となりますのでご注意くださるようお願い申し上げます。本説明書は必ず保管して下さい。

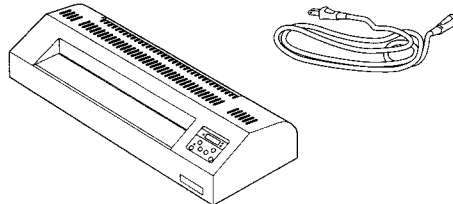
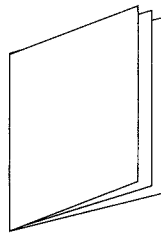
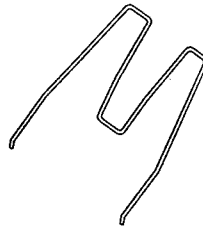
INTRODUCTION

Thank you for purchasing our LAMIPACKER.
LAMIPACKER can easily laminate photos, cards, papers, and so on at home. Those laminated objects have glitter on their surfaces and improved water-proofness and wear resistance. Conversely, note that once the objects are laminated, their lamination films cannot be easily removed. Prior to using the apparatus, be sure to read the instruction manual thoroughly for safe and proper use over a long period of time. Be sure to keep the instruction manual at hand.

1 内容物の確認

下記のとおり、本体及び付属品が同梱されていることを確認してください。

Confirming the Contents of the Package

Confim that the below-mentioned apparatus body and its accessories are included in the package.

本体及び電源コード — Main Body & Power Cord

使用説明書(保証書) — Instruction Manual

トレー — Tray

2 ご使用上の注意

絵表示について

この使用説明書および製品への表示では、製品を正しくお使いいただき、あなたや他人への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろ絵表示しています。その表示と意味は次のようになっています。内容をよく理解してから本文をお読みください。

Precautions for Use

About Graphic Symbols

Various graphic symbols are used in the instruction manual and on the product to help you use it properly as well as prevent personal injuries or damages to your property. They have the following meanings. Read and understand the meaning of the symbols prior to reading the text.

警告

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

WARNING

Erroneous handling of the apparatus in defiance of this precautionary notification may cause a death or serious injury.

注意

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が障害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。

CAUTION

Erroneous handling of the apparatus in defiance of this precautionary notification may cause a personal injury or only damages to your property.

安全にご利用いただくために、下記の注意事項を必ずお守りください。

警告

本体の上面およびラミネート直後の加工物は高温になっていますので、注意してください。また、ご使用後、電源を"OFF"にしてもしばらくは高温になっていますので、注意してください。
※高温のため、やけどをする恐れがあります。

本体の上面に布をかけたり、物を置かないでください。
※火災のおそれがあります。

ネクタイ・ネックレス・髪などを引き込まれないようにしてください。
※けがをする原因になることがあります。
万一引き込まれたときはスイッチを"OFF"にして取り除いてください。

濡れた手で電源プラグを扱わないでください。
※感電の恐れがあります。

電源コードを傷つけたり、加工したりしないでください。また、コードの上に重いものをのせたりしないでください。
※火災、感電の恐れがあります。

ご自分で分解、改造、修理をしないでください。
※感電やおもわぬけがをする恐れがあります。

万一、煙がでたり、変な臭いがするなど、異常な状態になりましたら、使用を中止して、電源プラグを抜いてください。
※火災、感電の恐れがあります。

汚れのひどい時は、やわらかい布に中性洗剤をごく少量だけつけて拭いてください。
※シンナー・ベンジン等は絶対に使用しないでください。
※手入れは必ず電源プラグをコンセントから抜いて行ってください。

注意

本機は紙（写真を含む）専用のラミネーターです。他の目的に使用しないでください。

絶対に可燃物（セロハン等）、軟化しやすいもの（塩ビ、ポリエチレン等）は加工しないでください。
※火災の恐れがあります。

ラミネーター操作中はそばを離れないでください。

本機は必ず平らな所へ接地し、フィルム排出口側（後ろ側）からラミネートしたものをとり出せるスペースを取ってください。

冷暖房の吹き出し口近く、高温多湿な場所、ほこりの多い場所、引火物のそばで使用しないで下さい。
※火災、感電の恐れがあります。

本機に水などをかけないでください。
※火災、感電の恐れがあります。

本機をしばらく使用しない場合は電源プラグをコンセントから抜いてください。電源プラグを抜く時は必ずプラグ部を持って抜いてください。
※火災、感電の恐れがあります。

必ずコンセントの近くで本機を利用し、電源プラグが容易に着脱できるように、コンセントの傍に物をおかないでください。

電源は必ずAC100V電源をご使用ください。本機は消費電力が大きいので、タコ足配線はしないでください。
※火災、感電の恐れがあります。

本製品の近くにコンセントを準備して､容易に接続できるようにしてください。

Observe the following precautionary notification for safe use.

WARNINGS

Note that top surface of the apparatus and the object immediately lamination are hot.
Also, it still remains high-temperature after turned off.
※You may be burnt by touching them.

Do not cover the clothes or put anything on top of apparatus.
※It may cause a fire.

Ensure that your tie, necklace, hair, etc. are not caught by the appratus.
※You may get injured.
If something is caught by the apparatus, turn off the switch and remove it.

Do not finger a power plug with a wet hand.
※You may get an electric shock.

Do not damage or process a power cord.
Also, do not put any heavy object on it.
※It may cause a fire or electric shock.

Do not disassemble, remodel or repair the apparatus by yourself.
※You may get an electric shock or injured.

If you notice any unusual conditi on such as a smoke or foul odor, stop using the apparatus and disconnect the power plug.
※It may cause a fire or electric shock.

If surface is very dirty, dip the cloth slightly in neutral detergent and wipe.
※Do not use thinner or benzine absolutely.
※Make sure that the power plug is disconnected from the plug socket before cleaning.

CAUTIONS

This laminator is exclusively designed for paper and photo. Do not use it for other purposes.

Never laminate inflammable objects (cello-phane, etc.) or easy-to-soften ones (poly-vinyl chloride, polyethylene, etc.)
※They may cause a fire.

When operating the laminator, do not away from the machine.

Be sure to install the apparatus on a flat surface and secure the space so that you can take out a laminated object from a film outlet (rear side).

Do not use the apparatus near the blower of air conditioner, in a high-temperature, high-humidity, dusty place, or near inflammable goods.
※It may cause a fire or electric shock

Do not splash water on the apparatus.
※It may cause a fire or electric shock.

Disconnect the power plug when the apparatus is not used.
When disconnecting the power plug, be sure to hold the plug, not the cord.
※It may cause a fire or electric shock

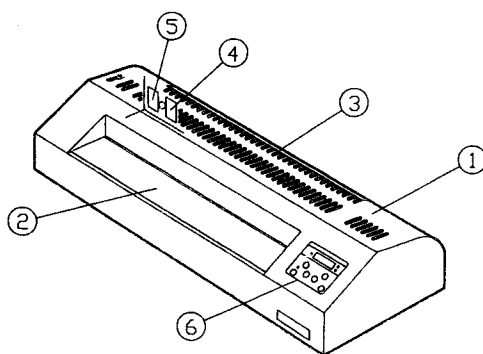
Be sure to use the apparatus near a socket and do not place other object by it so that the power plug can be easily disconnected.

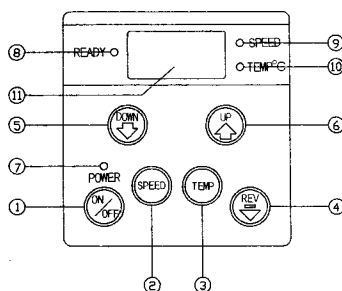
Power consumption of this apparatus is high. Do not share the electrical outlet with many other devices.
※It may cause a fire or electric shock.

The wall socket outlet should be near the equipment and be easily accessible.

3 各部の名称と機能

Name and Function

①ケーシング
②フィルム挿入口
③フィルム排出口
④電源スイッチ（本体後部）
⑤インレットソケット(本体後部)
⑥操作パネル

①Casing
②Film Inlet
③Film Outlet
④Power Switch
⑤Inlet Socket
⑥Operation Panel

■操作パネル
①ON/OFFスイッチ
②SPEEDボタン
③TEMPボタン
④逆転（REV）ボタン
⑤DOWNボタン
⑥UPボタン
⑦POWERランプ（黄）
⑧READYランプ（緑）
⑨速度表示ランプ（緑）
⑩温度表示ランプ（赤）
⑪ディジタル表示装置

■Operation Panel
①ON/OFF Switch
②Speed Button
③Temperature Button
④Reverse Button
⑤Down Button
⑥Up Button
⑦Power Lamp(yellow)
⑧Ready Lamp(green)
⑨Speed Lamp(green)
⑩Temperature Lamp(red)
⑪Digital Display Panel

①ON/OFFスイッチ
このON/OFFスイッチを押しますと、ヒーターとモーターが動作し、パネル上のスイッチとボタン及びランプが機能可能となります。

②SPEEDボタン
このSPEEDボタンを押しますと、ディジタル表示装置に設定速度が表示され、設定速度をUP,DOWNボタンで設定できます。

③TEMPボタン
このTEMPボタンを押しますと、ディジタル表示装置に設定温度が表示され、設定温度をUP,DOWNボタンで設定できます。

④逆転（REV）ボタン
この逆転（REV）ボタンを押しますと、ブザーが鳴りローラーが逆転します。

⑤DOWNボタン
ディジタル表示装置に表示されている温度及び速度の設定値を下げます。

⑥UPボタン
ディジタル表示装置に表示されている温度及び速度の設定値を上げます。

⑦POWERランプ（黄）
電源スイッチを入れますと、点灯して電源が入っていることを表します。

⑧READYランプ(緑)
設定温度に達した時に点灯してブザーが鳴り、ラミネート可能なことを知らせます。

⑨速度表示ランプ (緑)
速度表示ランプが点灯している時、ディジタル表示装置に表示されている数値は、設定速度を表します。

⑩温度表示ランプ（赤）
温度表示ランプが点灯している時、ディジタル表示装置に表示されている数値は、設定温度を表します。

⑪ディジタル表示装置
設定温度と設定速度を表示します。

※ローラーを一度加熱してから設定温度を「OFF」にしても、ローラーの温度はすぐに常温にはならず、下がるまでに時間がかかります。ヒーターへの通電（電流）を切るだけです。

①ON/OFF Switch
Push the switch, motor starts working and the warm-up of the heat rollers starts. Activate the functions on the panel.

②Speed Button
Set speed will be indicated in Digital Display Panel by pushing Speed Button. Set speed is adjustable by UP/DOWN button.

③Temperature Button
Set temperature will be indicated in Digital Display Panel by pushing Temperature Button. Set temperature is adjustable by UP/DOWN button.

④Reverse Button
Make the rollers rotate reversely. The buzzer sound at the same time. By using this function,the laminating film can be taken out from the film feeding place.

⑤Down Button
Lowers the temperature and the speed on Digital Display panel.

⑥Up Button
Raises the temperature and the speed on Digital Display panel.

⑦Power Lamp (yellow)
Shows the power is on.

⑧Ready Lamp (green)
Ready Lamp lights and the buzzer sounds when the temperature gets to the set temperature and ready for lamination.

⑨Speed Lamp (green)
When Speed lamp is lighting, set speed is indicated in Digital Display Panel.

⑩Temperature Lamp (red)
When Temperature lamp is lighting,set temperature is indicated in Digital Display Panel.

⑪Digital Display Panel
The condition of set temperature and set speed are shown on the panel.

※Once the rollers are heated,it will take some time for cooling down even after set temperature change to [OFF], and which means cut the current off to heater.

4 ラミネート加工上の注意

ラミネートは熱を加えて圧着しますが、操作の手違いなどにより失敗したり、フィルムを巻き込んだりする可能性が有ります。次のようなラミネート加工はやめてください。

〈ラミネートされるものについて〉

★ラミネートは紙（写真を含む）専用です。金属・ビニール製品・布・木片等をラミネートしないでください。また、ラミネートは熱で溶けた樹脂が紙にしみ込み接着しますのでコーティング処理された紙や油分を含むコート紙等は充分な接着が得られず、剥がれなどが発生する恐れが有ります。また、水分を多く含む紙（出力直後のインクジェットプリント紙、プリント直後の写真など）をラミネートした場合に細かい気泡の発生や接着不足、波打ち（しわ）状態が発生する恐れがありますので、十分に乾燥した後にラミネートすることをお勧めします。

★感熱紙・クレヨン画など熱により変色・変質する紙をラミネートしないでください。

★可燃物（セロハン等）・軟化しやすい物（塩ビ、ポリエチレン等）を絶対にラミネートしないでください。

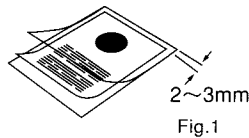
★再生することが不可能なような貴重なものをラミネートしないでください。

★フィルムを含めて厚さ1.2mm以上になるものをラミネートしないでください。

★紙や写真をはさまないで、フィルムだけでラミネートしないでください。

〈ラミネートするとき〉

★ラミネートする紙を必ずフィルムのシール部に押し当てて（先端から2〜3mmまで）セットしてください。(Fig.1)

Fig.1

★必ずフィルムはシールされた側（接合部）からラミネーターに入れてください。(Fig.2)

★ラミネートする前に、同じような紙質のもののテストラミネートにて温度状況を確認されてからラミネートすることをお薦めします。

★15分以上ラミネートしない時は、パワー/逆転スイッチをオフにしてください。

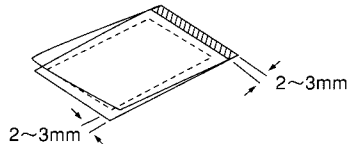
〈ラミネートフィルム〉

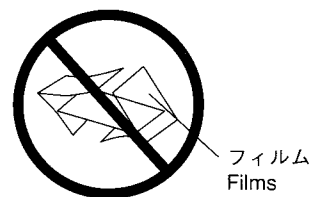
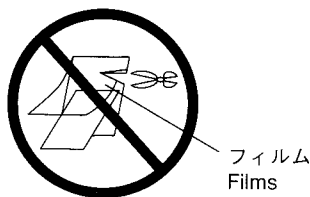
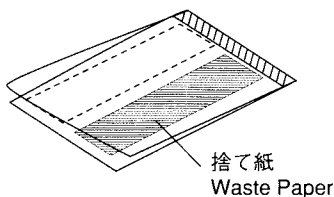
★必ず当社純正ホットラミ用ラミネートフィルム『CPリーフ』をご使用ください。フィルムの特性が合わないとトラブルの原因となることがあります。

★絶対に片面のみのラミネートはしないでください。

★フィルムサイズはラミネートするものより上下左右ともそれぞれ2〜3mm大きなものが最適です。

2〜3mm

2〜3mm

★最適なサイズのフィルムがない場合は、大きめのフィルムを使用して、捨て紙を空いたスペースに入れてラミネートしてください。
ラミネート後、サイズに合わせてカットしてください。

★ラミネートする前にフィルムをカットしたり、変形させたり、継ぎ足したりしないでください。
カット、変形、継ぎ足しはフィルム巻き込み・故障の原因となります。

Precautions for Lamination

The lamination is made by applying the heat and pressure, but it may fail to laminate due to incorrect operation or film jam. Do not laminate in the following manners.

〈Lamination Objects〉

★This laminator is exclusively designed for paper and photo. Do not use it to laminate metals, vinyl products, cloths or wooden pieces. Some coated paper or special oily paper may not be laminated. When the laminating object contains many moisture (viz. immediately printed out photo, ink-jet paper, etc.), may cause wrinkles, small air bubbles, etc. after lamination. Dry them up before lamination for better lamination results.

★Do not laminate paper such as thermal print paper, crayon drawing which may discolor or change in quality due to the heat.

★Never laminate inflammable objects (cellophane, etc.) or easy-to-soften ones (polyvinyl chloride, polyethyene, etc).

★Do not laminate anything valuable which cannot be reproduced.

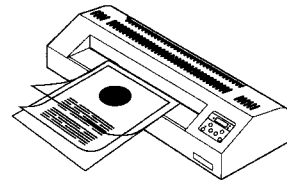
★Do not laminate anything whose thickness is 1.2 mm or more, including the film.

★Do not laminate without putting a paper or photo in between the films.

〈When Laminating the Object〉

★Be sure to set the object (paper, etc) so that the edge of the paper touch the inside of the sealed-end (2-3mm from the film edge). (Fig.1)

★Be sure to insert the films into the laminator from the sealed side. (Fig.2)

Fig.2

★It is recommend to test lamination with similar quality of paper to check a temperature condition.

★Turn off Power/Reverse switch when the apparatus will not be used for 15 minutes or more.

〈Lamination Films〉

★Be sure to use our original lamination films for hot lamination "CP Leaf." Mismatch of film characteristics may lead to a trouble.

★Never laminate only one side.

★An optimum films size is 2 to 3mm larger than the object to be laminated in both width and length.

★If an optimum film size is not available, use largish films. Put waste paper in an empty space and laminate.
After lamination is completed, cut off an unnecessary portion.

★Prior to lamination, do not cut, deform, or add the films.
Cutting, deformation or addition may lead to a film jam or a trouble.

5 ご使用方法

①電源コードの接続
電源スイッチがオフ（O）側になっていることを確認して下さい。付属の電源コードをコンセント（AC100V）と本体後部のインレットソケットに差し込んで下さい。

②電源投入
電源スイッチをオン（|）側へ押して電源を入れて下さい。POWERランプ（黄）が点灯し、ブザーが鳴ります。

③ラミネート準備
ON/OFFスイッチを1回押してONにします。温度表示ランプ（赤）が点灯し、ディジタル表示装置には、初期設定温度「108」℃（LPD4412の場合は110℃）が表示されます。

④温度と速度の設定
ラミネートする対象物やパウチフィルムの種類に応じて、温度及び速度を下表を参考にして設定します。
温度設定の方法は、TEMPボタンを押して設定温度が表示させている状態で、UP,DOWNボタンで行います。
速度設定の方法は、SPEEDボタンを押して設定速度が表示させている状態で、UP,DOWNボタンで行います。

ラミネートするもの	3212EX		4412	
	温度	速度	温度	速度
コピー用紙	108	1.0	110	0.6
パンフレット	115	1.0	115	0.8
写真（印画紙）	125	1.0	115	0.6

⑤ウォームアップ完了
ON/OFFスイッチをONしてから約7分後にREADYランプ（緑）が点灯し、ブザーが鳴ってラミネート可能を知らせます。

⑥ラミネート加工開始
ラミネートするものをパウチフィルムのシール部（接合部）の奥まできちんと入れて挟み、シールされた側から挿入して下さい。
※注意：失敗することがないように4項の「ラミネート加工上の注意」をよくお読み下さい。

⑦ラミネート加工終了
ラミネートの終了したパウチフィルムが後案内板より出てきましたら、取り出して下さい。ラミネートの完了です。
連続してラミネートする時は、必ず事前にラミネートしたものを後案内板から取り出した後で、次のパウチフィルムを挿入して下さい。
※加工物が出てこない場合、巻き込みの恐れがありますので、その場合は「逆転（REV）ボタン」を押して下さい。「逆転（REV）ボタン」を押してもパウチフィルムが戻らない場合は、直ちに電源スイッチをOFFにして、電源コンセントから外して販売店または当社にご連絡下さい。
※注意：作業が一通り終了した場合は、ローラー清掃（6項「ローラー清掃」参照）を行い、電源スイッチを必ずOFFにし下さい。

⑧電源をきる
クリーニングが終了しましたら、ON/OFFスイッチを1回押してOFFにし、電源スイッチをオフ（O）側に押して、電源をきって下さい。電源プラグをコンセントから抜いて下さい。

How to Use

① Connection of Power Cord
Confirm that the Power Switch is turned off (O) and connect the Power Cord into Inlet Socket of the machine and electric outlet.

② Power Supply
Turn the Power Switch on(|). The power lamp(yellow) lights with a beep.

③Turn on ON/OFF switch. Temperature Lamp(red) is lighted and the initial rate temperature, 108℃ is shown on the Digital Display Panel.

④Set temperature and speed according to the following table(*).
How to set temperture: Press the Temperature Button, and adjust UP/DOWN Button while the Temperature Lamp (red) is lighted.
How to set speed: Press the Speed Button, and adjust UP/DOWN Button while the Speed Lamp (green) is lighted.
*Appropriate laminating condition will be different according to the room temperature, thickness of the laminating paper, etc.

Laminating Object	3212EX		4412	
	Temp Scale	Speed.Scale	Temp. Scale	Speed.Scale
Copying papers	108	1.0	110	0.6
Leaflets	115	1.0	115	0.8
Photos (Printing paper)	125	1.0	115	0.6

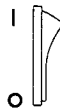
⑤Ready Lamp (green) lights with a beep approx. 7minutes after turning on ON/OFF switch and lamination is now possible.

READY

⑥Set the object so that edge of the object touch the inside of the sealed-end and insert the films into the film inlet from the sealed side.
※In order not to fail lamination, read previosly mentioned "Precautions for Lamination" thoroughly.

⑦Take out the laminated object which comes out from the film outlet. You are finished with lamination. If you want to continue to laminate, be sure to take out the laminated object before inserting the next pouch films into the film inlet.

※Push Reverse button when the laminated object does not come out from the outlet. When the laminated object does not still remove from the apparatus after pushed Reverse, turm off the Power switch immediately, disconnect the power plug and contact our dealer or office.

※Caution: Clean the rollers after lamination is completed (refer to the "6. Cleaning of Rollers"), then turn off (O) the Power switch.

⑧After cleaning is completed, turn off ON/OFF switch and turn off (O) the Power switch. Disconnect the Power Cord from the electric outlet.

6 ローラー清掃

ラミネートが終了しましたら、ローラーの簡単な清掃を行って下さい。

ローラーが汚れていますと巻込みの原因となりますので、加工後は必ずクリーニングを行って汚れを取り除いて下さい。また、古くなった汚れは非常に取り難くなりますので、こまめに清掃を行って下さい。

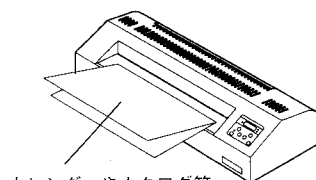
①カレンダーやカタログ等（中手）の用紙を二つ折りにし、折り目の方から機械に挿入します。
②これを数回繰り返して下さい。

※注意：ローラー清掃の際にコピー用紙などの薄手の用紙を使用すると巻き込む恐れがありますので、使用しないで下さい。巻き込んだものは機械の外に出てきませんので、直ちに電源スイッチをOFFにし、電源コンセントから外して販売店または当社にご連絡下さい。

Cleaning of Rollers

After lamination is completed, clean the rollers in a brief manner.

The dirty rollers may cause film jam. After lamination, be sure to clean them. Clean them frequenty because if dirt is left uncleaned for a long time, it cannot be easily removed.

①Fold a sheet of calendar or catalog and insert it into the apparatus from the folded side.
②Repeat this several times.

カレンダーやカタログ等（中手）の用紙
Calendar or Catalog Paper

※When cleaning the rollers, do not use thin paper such as copy paper, because it may jam in the apparatus.
If the paper jams in the apparatus, it will not come out. Turn off the Power switch immediately, disconnect the power plug, and contact our dealer or office.

7 こんなときは

現　象	原　因	対処法（参照ページ）
電源がはいらない	□電源プラグが正しくコンセントに入っていますか? □ON/OFFスイッチを押しましたか?	電源プラグを正しくコンセントに入れて下さい。（6ページ） 電源スイッチをオン（ I ）側にいれ、ON/OFF スイッチを押してPOWERランプを点灯させて下さい。（6ページ）
READYランプがつかない	□POWERランプが点灯していますか? □クーラー など冷気が直接当たっていませんか?	電源スイッチをオン（ I ）側にいれ、ON/OFFスイッチを押してPOWERランプを点灯させて下さい。約7分お待ち下さい。READYランプが点灯します。（6ページ） クーラーなどの冷気から離してご使用下さい。（3ページ）
仕上りが白っぽく曇っている	□設定温度が低すぎます。 □設定速度が速すぎます。	設定温度を上げてREADYランプが点灯するまでお待ち下さい。（6ページ） 設定速度を下げて下さい。（6ページ）
フィルムが剥がれる	□紙（写真を含む）以外のものを加工していませんか?	紙（写真を含む）専用のラミネーターです。紙（写真を含む）以外のものはホットラミネート加工することができません。また、コーティング処理された紙、油分を含む特殊紙は加工できない場合もあります。（5ページ）
フィルム表面が汚れている	□ローラーのクリーニングをしていますか?	ローラーの簡単な清掃を行って下さい。（6ページ）
フィルムが機械から出てこない	☆パウチフィルムが機械の中に詰まっています。	直ちに電源スイッチを切り、電源プラグを抜いて、お買い求めの販売店あるいは当社までご連絡ください。（8ページ）

Troubleshooting

Phenomenon	Cause	Remedy (Ref. page)
The power cannot be tumed on.	□ Is the power plug properly connected to the plug socket ? □ Is the Power switch tumed on ?	Connect the power plug properly to the plug socket. (page 6) Shift the Power switch to the ON (I) side to illuminate the Power lamp. (page 6)
The Ready lamp is not illuminated	□ Is the Power lamp illuminated ? □ Is the apparatus directly exposed to the cool air of the air conditioner or not ?	Shift the Power switch to the ON (I) side to illuminate the Power lamp. Wait about 5-6 minutes. The Ready lamp will be illuminated. (page 6) Keep the apparatus away from the cool air from the air conditioner. (page 3)
The laminated item looks cloudy white	□ Set temperature is too low. □ Set speed is too high.	Set a higher temperature and wait the Ready lamp will be illuminated. (page 6) Set a lower speed. (page 6)
The films come off.	□ Is a non-paper material laminated or not ?	The laminator is designed exclusively for paper and photo.It can not hot-laminate the materials other than paper and photo. Some coated paper or special oily paper may not be laminated. (page 5)
The films surface is dirty	□ Are the rollers cleaned ?	Clean them briefly. (page 6)
The films do not come out from the outlet.	□ The films are jamming in the apparratus.	Tum off the Power switch immediately, disconnect the power plug and contact our dealer or office. (page 8)

8 自己診断機能

電気系統にトラブルが発生した場合は、READYランプが点滅して、ディジタル表示装置にエラーコードを表示し、ブザーが鳴ります。同時にモーター、ヒーターはOFFとなります。

エラーコード	異常内容
E－1	温度センサー断線
E－2	温度センサーショート
E－4	ヒーター異常連続通電

エラーコードが表示された時は動作不能となりますので、販売店または当社に御連絡ください。

Self-Diagnostic Function

If case an electrical problem arises, READY Lamp will blink and any of the following trouble cade will be shown on the control panel with a bazz sound. Motor and Heater will be tumed off as well.

Trouble Code	Trouble Occurring
E-1	Temperature sensor is disconnected.
E-2	Temperature sensor is short circuit.
E-4	Excessive current is being carried to the heater without intermission.

If the trouble code is shown, operation can not be carried out. Please contact our dealer.

9 ラミネートフィルム

当社純正ホットラミ用ラミネートフィルム『CPリーフ』には次のサイズが用意してあります。標準厚みは0.100mmです。『CPリーフ』は中に入れる紙よりも縦横とも5～6mm大きいものを使用してください。

幅×長さ	主な用途	幅×長さ	主な用途
54×86mm	カードサイズ（小）	111×154mm	ハガキ（A6）サイズ
55×85mm	カードサイズ（小）	134×188mm	B6サイズ
57×82mm	カードサイズ（小）	154×216mm	A5サイズ
60×90mm	カードサイズ（大）	188×263mm	B5サイズ
60×95mm	名刺判サイズ	216×303mm	A4サイズ
65×95mm	定期券サイズ	263×370mm	B4サイズ
70×100mm	診察券サイズ	303×426mm	A3サイズ
82×111mm	A7サイズ	335×490mm	A3W/ノビサイズ
90×126mm	写真Sサイズ	374×525mm	B3サイズ
95×135mm	写真Lサイズ	430×604mm	A2サイズ
100×146mm	ブロマイドサイズ		

Lamination Films

Our original lamination films for hot lamination "CP Leaf" have the following sizes. Their standard thickness are 80, 100 and 125 microns. Use the "CP Leaf" which is 5 to 6 mm larger than the object to be laminated in both length and width. Please contact our dealer for special size and thickness.

Width×Length	Application	Width×Length	Application
54×86mm	Credit card size	134×188mm	B6 size
55×85mm	ID card size	154×216mm	A5 size
60×90mm	General card size	188×263mm	B5 size
60×95mm	Business card size	216×303mm	A4 size
65×95mm	Commuter's ticket size	263×370mm	B4 size
70×100mm	Consultation ticket size	303×426mm	A3 size
82×111mm	A7 size	335×490mm	A3W (wide) size
90×126mm	Photo S-size	374×525mm	B3 size
95×135mm	Photo L-size	430×604mm	A2 size
100×146mm	Bromide photo size		
111×154mm	A6 size		

10 機械仕様

	3212 EX	4412
最大ラミネート幅	340mm（A3W）	450mm（A2）
最大ラミネート厚	1.2mm	1.0mm
ラミネート速度	0.4-1.6m/min	
設定温度範囲	常温．70-160℃	
ウォームアップ	約6分	約10分
電　　源	AC 100V 50/60Hz	
消費電力	990w	900w
寸法（W×D×H）	605×280×160mm	715×280×160mm
重　　量	17.0kg	20.5kg

Specifications

	3212 EX	4412
Maximum laminatable width	340mm(A3W)	450mm(A2)
Maximum laminatable thickness	1.2mm	1.0mm
Lamination speed	0.4-1.6m/min	
Temperature Control Range	room Temperature, 70-160℃	
Warm-up time	Approx.6min	Approx.10min
Power source	Low Votage AC100-120V, 50/60Hz High Voltage AC220-240V, 50/60Hz	
Power consumption	990w	900w
Size(W× D× H)	605×280×160mm	715×280×160mm
Net Weight	17.0kg	20.5kg

保証規定

この製品は厳密な品質管理および検査に合格し、製造出荷された製品です。しかし通常のご使用において万一自然故障や調整の必要が生じた時は保証規定に従い保証致します。

1.保証期間中に、使用説明書記載通りの正常な使用状態において、万一故障が発生した場合、保証書を添えて当社または販売店へご持参くだされば、無償で修理致します。
2.次の場合は、保証期間中でも有償修理となり、実費にて申し受けます。
  a）使用説明書記載どおりの取り扱いではない、使用上の誤りまたは改造や不当な修理による故障及び損傷。
  b）火災・地震・水害・落雷その他天災地変、ならびに公害や異常電圧その他外部要因による故障及び損傷。
  c）ご使用中に生じたキズ等の外観上の変化。
  d）当社純正ラミネートフィルム以外のフィルム使用が原因であると判断される故障・損傷。
  e）保証書の提示がない場合、または保証書にお買上げ年月日・御客様名・販売店名の記入がない場合、あるいは字句を書き換えられた場合。
3.万一、ラミネート加工に失敗した場合やラミネートした写真等の表面に気泡が発生した場合でも、内容物の保証は致しかねます。
4.修理ご依頼品、および保守用部品のご持参及び持ち返りの交通費など、またご発送される場合、及び当社より返送する場合の送料及び諸掛りは、御客様のご負担となります。
5.保守サービスのために必要な補修用性能部品の最低保有期間は、本機製造中止後、5年間です。
6.本保証書は日本国内でのみ有効です。
7.この保証書に従わなかった場合、機械の安全性能が損なわれる事があります。

☆本規定は、上記条件において無償修理をお約束するもので、御客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理等は、販売店又は当社にお問い合わせ下さい。

Order for repair

Before placing an order for repair, check the following points:

○Whether the power plug is connected properly.

○Whether power failure occurs or the power breaker is turned OFF.

When placing an order for repair, inform our local representative on the following items in details.

・Status of failure
・Type Number
・Date of purchase

Warranty & Services

Should any failure arise under the normal operating conditions during the period of warranty, contact our local representative. The laminating objects which are failed in the lamination are out of the warranty. If you do not obey this Instruction Manual, the safety function of the machine may not work normally.

------------------------ キリトリ線 ------------------------

ラミパッカー保証書

品　名	ラミパッカー
機　種	LPD3212 EX/4412 Meister6
保証期間	6ヶ月
シリアル No.	

★お買い上げ日	年　月　日
★お　客　様	ご芳名　様 ご住所

★ 印欄にご記入のない場合は無効となりますので必ずご確認ください。

フジプラ製品をお買い上げいただきありがとうございます。保証期間内に、使用説明書等の注意書きにしたがって正常な使用状態で故障した場合には本書記載内容に基づき、お買い上げの販売店が無償修理いたします。お買い上げの日から左記保証期間内に故障した場合は商品と本書をお持ちいただき、お買い上げの販売店に修理をご依頼ください。

販売店	住所/店名 TEL

IDカードシステム・ラミネータ・パウチフィルム

〒104-0061　東京都中央区銀座1丁目 9番7号